

Subject: Scripture Verse: Decoder: Kerrie French		The Fourth Watch of the Night at the End of the First of the Week Matthew 28:1			
Greek Word for Word Comparison					
All word studies utilize two or more lexicon sources to ensure accuracy. Missing Words, overt errors in translation are highlighted in red. * Represents a reversal of word order between two words.					
Strong's # Word Choice	KJV Scripture Translation	Actual Greek Interlinear Text	Strong's Hebrew Definitions	Thayer's Greek Lexicon	New Restored Text
Matthew 27:66 - "So they went and made the tomb secure, sealing the stone and setting the guard at the end of the Sabbath. "					
3796	In the end	opse	<u>after</u> the close of the day; late in the day; even ; in the end;	late in the day; with the genitive the Sabbath having just passed; <u>after the Sabbath</u> ;	... at the end of
1161	- 0 -	deh	but; and; <u>also</u> ; moreover; now; [often unexpressed in English].	but; moreover; but rather; also; yea and;	-0-
4521	on the Sabbath,	Sabbaton	<u>the Sabbath</u> ; day of rest; the interval between two Sabbaths; week;	<u>Sabbath</u> ; the seventh-day of each week, which was a <u>sacred festival</u> on which the Israelites were required to abstain from all work.	the Sabbath.
Verse 1					
3588	the	ho	the; this; that; one; he; she; <u>it</u> ;	that; this; the one; the other;	It
2020	as it began to dawn	epiphosko	<u>to begin to grow light</u> ; dawn; Note to reader: It has been established in the other gospels that "dawn" <i>proi</i> #4404 is synonymous with the "fourth watch of the night."	<u>to grow light</u> , to dawn;	began to grow light (<i>the fourth watch of the night</i>)
1519	toward	eis	to; into; before; against; among; as; at; unto; until; toward; with; <u>to the end</u> ;	into; to; toward; for; among; on; <u>upon</u> ; as far as; even to; for; onto; <u>the end</u> ; <u>the end to which a thing reaches or extends</u> ;	TOWARD THE END OF
3391	first	mia	one; <u>first</u>	one; a single; only one;	the first
9999	day	- 0 -	- 0 -	- 0 -	- 0 -
4521	of the week	Sabbaton	the Sabbath; day of rest; the interval between two Sabbaths; <u>week</u> ;	Sabbath; the seventh-day of each <u>week</u> , which was a <u>sacred festival</u> on which the Israelites were required to abstain from all work.	of the week.
2064	came	erchomai	<u>to come</u> ; to go; accompany; appear; bring; come; enter; fall out; go; grow;	<u>to come</u> ; to appear; to come into being; arise; come	Then came

				forth; show itself; to go; to follow one;	
3137	Mary	Maria	Maria; Mariam; Mary ;	Mary ;	Mary
3588	the	ho	the ; this; that; one; he; she; it;	that; this; the one; the other;	the
3094	Magdalene	Magdalene	inhabitant of Magdala ;	Magdalene; a woman of Magdala ;	Magdalene
2532	and	kai	and ; also; even; so then; too; but; both; for; if; or; so; that; then; therefore; when; yet;	and ; also; likewise; even; still; besides; moreover; but also;	and
3588	the	ho	the ; this; that; one; he; she; it;	that; this; the one; the other;	the
243	other	allos	more; one; else; one another; other ;	other ; another;	other
3137	Mary	Maria	Maria; Mariam; Mary ;	Mary ;	Mary
2334	to see	theoreo	to see ; behold; consider; look on; perceive;	to be a spectator; look at; behold; to see ; to perceive with the eyes; to discern; to ascertain; find out;	to see
3588	the	ho	the ; this; that; one; he; she; it;	that; this; the one; the other;	the
5028	sepulcher.	taphos	a grave; place of internment; tomb ; sepulcher;	burial; a grave ; sepulcher;	tomb.

Verse by Verse Comparison of *Matthew 28:1*

	New King James Translation	New Restored Interlinear Text
Verse 1	Now after the Sabbath, as the first day of the week began to dawn, Mary Magdalene and the other Mary came to see the tomb.	It began to grow light [<i>the fourth watch of the night</i>], toward the end of first of the week. Then came Mary Magdalene and the other Mary to see the tomb.

This document was created with Win2PDF available at <http://www.win2pdf.com>.
The unregistered version of Win2PDF is for evaluation or non-commercial use only.
This page will not be added after purchasing Win2PDF.